



Area Infrastrutture

Email: lavoripubblici@comune.trezzano-sul-naviglio.mi.it

COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

PROGETTO ESECUTIVO

ALLEGATO A - RELAZIONE GENERALE

ALLEGATO I.7, art. 22 comma 4 lettera a) del D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36

OGGETTO	PROGETTO DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA MARCIAPIEDI 2025/2026
COMMITTENTE	COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO (MI)
CANTIERE	VIE VARIE

Il Responsabile Unico del Progetto

Ingegnere Jvan Tosi

Comune di Trezzano sul Naviglio (MI)

**Servizio Lavori Pubblici
Area Infrastrutture**

Via Arrigo Boito n. 5 / 7
20090 Trezzano sul Naviglio (MI)
M. 02 4841 8296

Gruppo di Lavoro

Arch. Giulia Garbelli
Geometra Anna Lisa Ruvolo
Geometra Stefano Di Niso
Antonio Galante

Trezzano sul Naviglio, 12 / 06 / 2026

Il Responsabile Area Infrastrutture

Ing. Jvan Tosi



COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

INTRODUZIONE

La presente relazione tecnica illustrativa, redatta in fase di Progettazione Esecutiva, individua compiutamente i lavori da realizzare, nel rispetto delle esigenze, dei criteri, dei vincoli, degli indirizzi e delle indicazioni stabiliti dalla stazione appaltante, nonché il relativo quadro economico per le opere di manutenzione straordinaria ad alcune infrastrutture viarie comunali. Il tutto è finalizzato al rinnovamento dei marciapiedi, tramite un intervento di manutenzione straordinaria, finalizzato alla messa in sicurezza di quelle aree particolarmente compromesse, nel limite di spesa imposto.

FINALITÀ DELL'INTERVENTO

Gli interventi previsti prevedono il miglioramento delle condizioni di sicurezza nei confronti del traffico pedonale dei marciapiede nelle vie seguenti:

- Tratto 1 - Via Dante/ Via Brunelleschi/Via Mazzini (lato parcheggio sopraelevato)
- Tratto 2 - Via Donatello (lato civici dispari)
- Tratto 3 - Via G. B. Vico (entrambi i lati)
- Tratto 4 - Via Leonardo da Vinci (tratto di circa 100 ml)
- Tratto 5 - Via Morona (lato civici pari prima del campo Fabbri)
- Tratto 6 - Via Monteverdi
- Tratto 7 - Via T. Schipa (lato civici dispari)
- Tratto 8 - Via Fermi (lato civici dispari dal civico 73 fino a civico 69)
- Tratto 9 - Incrocio Via Fermi/Via Neruda/Via F.lli Cervi
- Tratto 10 - Strada per Baggio angolo Via Fermi
- Tratto 11 - Via Crispi angolo Via Greppi
- Tratto 12 - Via Fermi angolo Via Donizetti
- Tratto 13 - Via Morona angolo Via G. Bruno
- Tratto 14 - Via Via Petrarca (da Via G. Bruno a Viale Europa)
- Tratto 15 - Via MARCONI (tratto Via Fucini - Via Malibran)
- Tratto 16 - Via MARCONI (tratto Via Malibran - Via Signorelli)
- Tratto 17 - Via Campanella (lato civici dispari tratto Via Rosselli - Via Donatello)
- Tratto 18 - Via Rosselli (entrambi i lati tratto Corso Europa - metà Via Rosselli)
- Tratto 19 - Corso Europa (lato pista ciclabile tratto Via Rosselli - Via Morona)
- Tratto 20 - Via Verdi (lato parco)

L'intervento verrà di seguito compiutamente illustrato.



COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

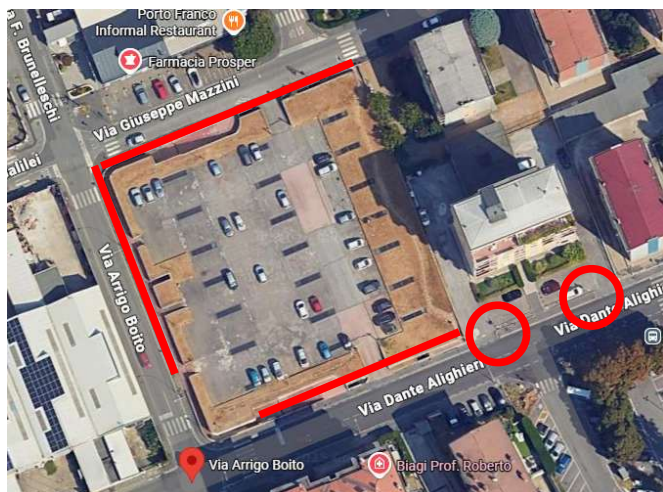
DESCRIZIONE DEL CONTESTO

I marciapiedi, oggetto della presente riqualificazione, sono i seguenti:

Tratto 1 - Via Dante/ Via Brunelleschi/Via Mazzini (lato parcheggio sopraelevato)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 188,00. Si prevede il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini. Lungo la Via Dante Alighieri Verranno realizzati 2 abbattimenti delle barriere architettoniche





COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 2 - Via Donatello (lato civici dispari)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 72,60.

Si prevede l'allargamento del marciapiede a 1,10 m, il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.





COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 3 - Via G. B. Vico (entrambi i lati)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 672,00. Si prevede la rimozione delle ceppaie, il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.





COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 4 - Via Leonardo da Vinci (tratto di circa 100 ml)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 140,00. Si prevede il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.



Tratto 5 - Via Morona (lato civici pari prima del campo Fabbri)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 135,15. Si prevede il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.





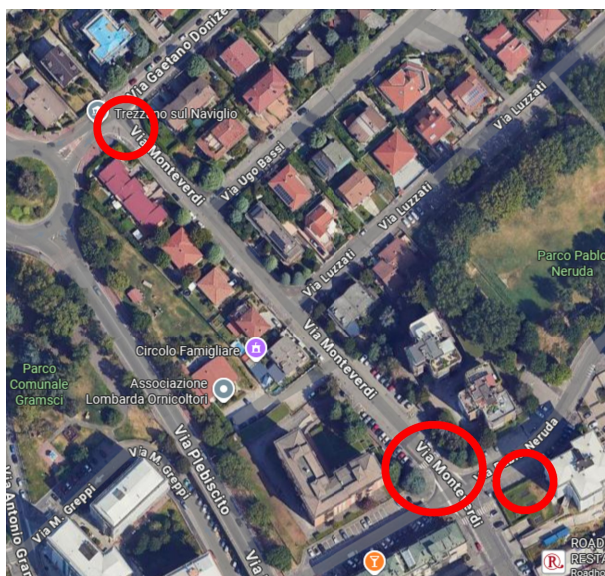
COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO

Città Metropolitana di Milano

Tratto 6 – Via Monteverdi

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Nel tratto in oggetto verranno eseguiti gli abbattimenti delle barriere architettoniche nelle zone degli attraversamenti pedonali mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.

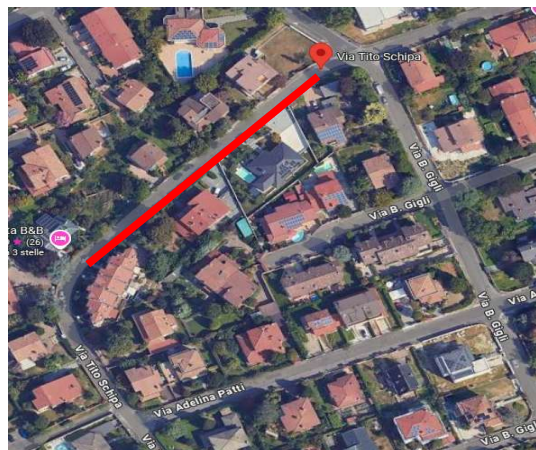


Tratto 7 – Via T. Schipa (lato civici dispari)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 102,00.

Si prevede il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.





COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 8 – Via Fermi (lato civici dispari dal civico 73 fino a civico 69)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso a causa delle radici degli alberi presenti.

Si prevede la realizzazione di un'aiuola nella zona danneggiata delle radici per circa mq 345,60 e la realizzazione di un nuovo attraversamento pedonale con abbattimento delle barriere architettoniche mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.



Tratto 9 – Incrocio Via Fermi/Via Neruda/Via F.lli Cervi

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Nel tratto in oggetto verranno eseguiti gli abbattimenti delle barriere architettoniche nelle zone degli attraversamenti pedonali mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.



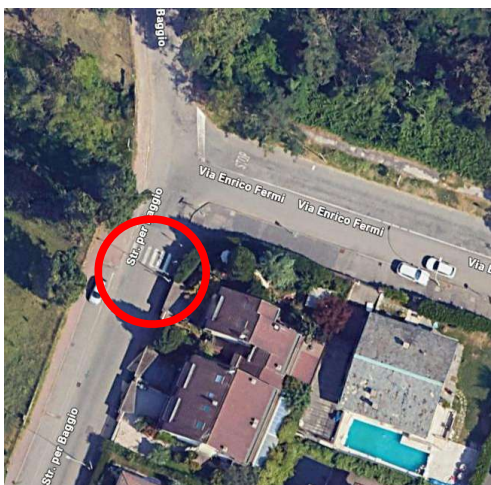


COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 10 – Strada per Baggio angolo Via Fermi

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Nel tratto in oggetto verrà eseguito l'abbattimento delle barriere architettoniche nella zona dell'attraversamento pedonale mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.



Tratto 11 – Via Crispi angolo Via Greppi

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Nel tratto in oggetto verranno eseguiti gli abbattimenti delle barriere architettoniche nelle zone degli attraversamenti pedonali mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.



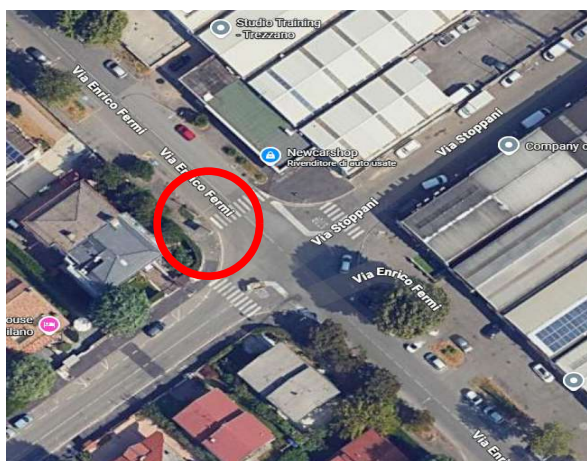


COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 12 – Via Fermi angolo Via Donizetti

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Nel tratto in oggetto verranno eseguiti gli abbattimenti delle barriere architettoniche nelle zone degli attraversamenti pedonali mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.



Tratto 13 – Via Morona e Via G. Bruno

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Nel tratto in oggetto verranno eseguiti gli abbattimenti delle barriere architettoniche nelle zone degli attraversamenti pedonali mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini. Lungo la Via Morona verrà eseguito anche il rifacimento del solo tappetino d'usura per circa 210 mq



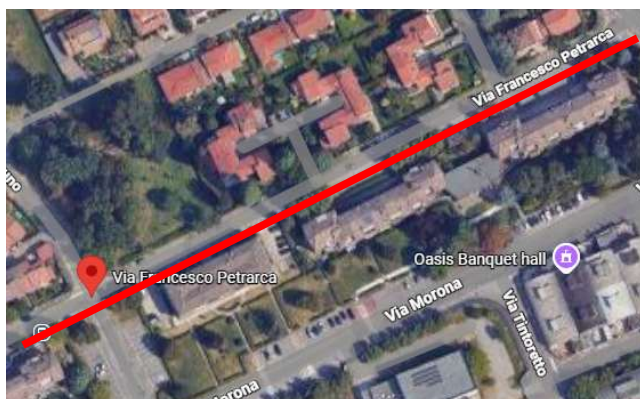


COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 14 – Via Petrarca (da Via G. Bruno a Viale Europa)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

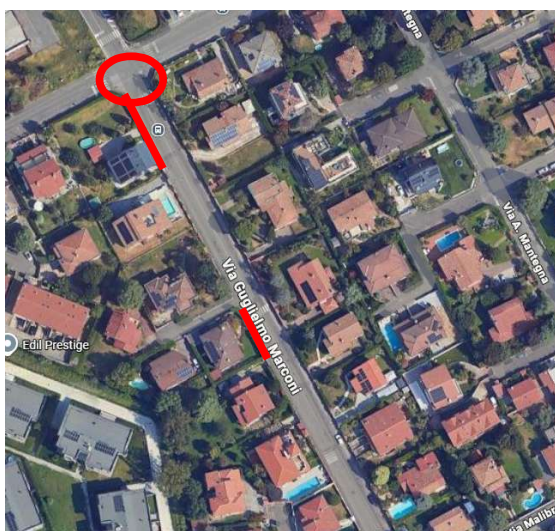
Nel tratto in oggetto verranno eseguiti gli abbattimenti delle barriere architettoniche nelle zone degli attraversamenti pedonali mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini. Lungo la Via Petrarca verrà eseguito anche il rifacimento del solo tappetino d'usura per circa 300 mq



Tratto 15 – Via MARCONI (tratto Via Fucini – Via Malibran)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Nel tratto in oggetto verranno eseguiti gli abbattimenti delle barriere architettoniche nelle zone degli attraversamenti pedonali mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini. Lungo la Via Marconi verrà eseguito anche il rifacimento del solo tappetino d'usura per circa 45 mq



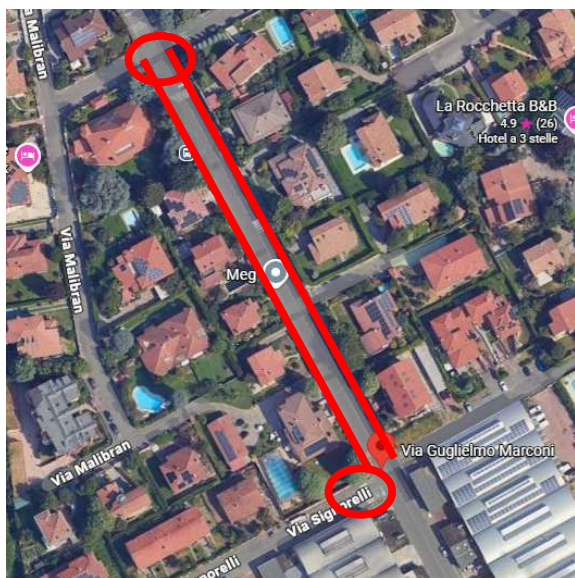


COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 16 – Via MARCONI (tratto Via Malibran – Via Signorelli)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Nel tratto in oggetto verranno eseguiti gli abbattimenti delle barriere architettoniche nelle zone degli attraversamenti pedonali mediante il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini. Lungo la Via Marconi verrà eseguito anche il rifacimento del solo tappetino d'usura per circa 270 mq



Tratto 17 – Via Campanella (tratto Via Rosselli – Via Donatello)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 226,80. Si prevede il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.





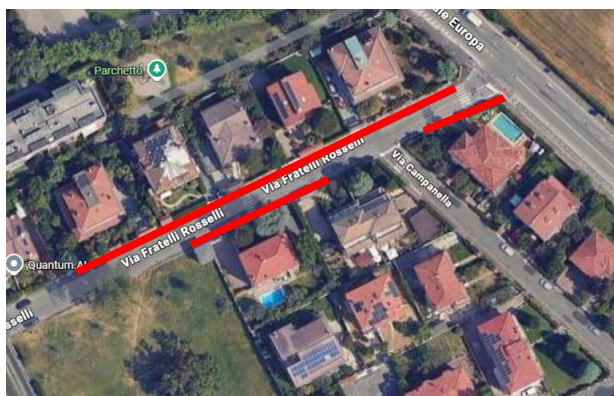
COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 18 – Via Rosselli (entrambi i lati tratto Corso Europa – metà Via Rosselli)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 277,00.

Si prevede il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.

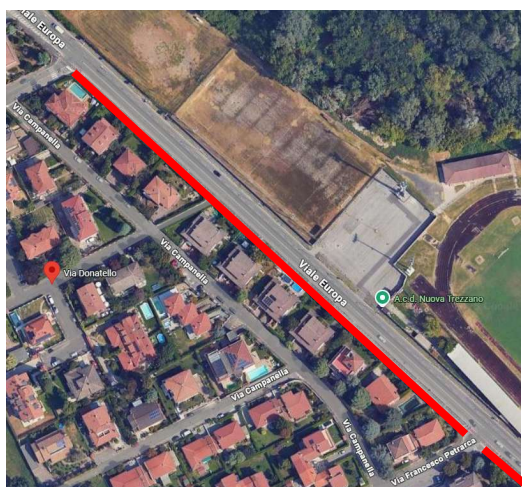


Tratto 19 – Corso Europa (lato pista ciclabile tratto Via Rosselli – Via Morona)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 766,00.

Si prevede il rifacimento del solo tappetino d'usura.





COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

Tratto 20 – Via Verdi (lato parco)

Il tratto si colloca in ambito urbano - residenziale.

Il marciapiede risulta irregolare e compromesso per una superficie di intervento di mq. 124,80. Si prevede il rifacimento del tappetino d'usura e del sottofondo, la sostituzione dei cordoli e la messa in quota dei chiusini.



CARATTERISTICHE DEL PROGETTO

La manutenzione dei marciapiedi comunali come sopra individuate, avverrà come segue e precisamente:

- Taglio con fresa ove necessario
- Disfacimento dello strato di usura stradale di conglomerato bituminoso;
- Estirpazione delle ceppaie ove presenti
- Rimozione cordoni in conglomerato cementizio
- Rimozione chiusini ammalorati ove necessario
- Rimozione dello strato di pavimentazione, in lastre di roccia naturale generico ove presenti
- Demolizione con mezzo meccanico dello strato di sottofondo stradale di conglomerato cementizio
- Messa in quota dei chiusini e griglie
- Formazione di nuovo massetto in conglomerato cementizio;
- Formazione di nuovo strato di usura spessore cm 3
- Posa di nuova cordonata di conglomerato cementizio vibrocompresso
- Realizzazione aiuola ove necessaria



COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

- Formazione di scivoli e abbattimento di barriere architettoniche ove necessari;
- Formazione attraversamenti pedonali ove necessari;
- Riposizionamento nella segnaletica verticale eventualmente rimossa

CRITERI AMBIENTALI MINIMI (CAM)

In ottemperanza all'art. 57 del D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici), l'intervento è stato progettato nel pieno rispetto dei Criteri Ambientali Minimi (CAM) .

Di seguito vengono descritti i criteri CAM integrati nelle scelte progettuali, nei materiali e nelle modalità di esecuzione dei lavori.

- **Demolizioni e Gestione dei Materiali di Scavo (CAM 2.5.1 / 2.5.2)**
 - Demolizione selettiva: È prevista la rimozione differenziata delle attuali pavimentazioni (es. asfalto, cordoli in pietra o calcestruzzo) per massimizzare il recupero e il riciclo dei singoli materiali.
 - Riutilizzo in situ: Ove tecnicamente possibile e previo screening qualitativo, le terre e rocce da scavo o i sottofondi rimossi verranno riutilizzati per i successivi riempimenti, riducendo al minimo il conferimento in discarica e il trasporto su gomma.
- **Materiali per Sottofondi e Pavimentazioni (CAM 2.5.3)**
 - Tutti i materiali da costruzione inseriti nel computo metrico estimativo rispettano le quote minime di contenuto di riciclato/recuperato richieste dalla norma:
 - Miscele cementizie e calcestruzzi (per sottofondi e cordoli): Saranno impiegati calcestruzzi con un contenuto minimo di materiale riciclato (es. aggregati riciclati da C&D) conforme a quanto previsto dall'allegato CAM (generalmente almeno il 5% in peso sul totale del calcestruzzo).
 - Conglomerati bituminosi (ove previsto il ripristino del manto): Si prescrive l'utilizzo di asfalto contenente una percentuale di fresato d'asfalto riciclato (RAP) non inferiore alle quote minime di legge.
- **Conservazione del Suolo e Permeabilità (CAM 2.2.1)**
 - Nelle aree dove l'infrastruttura sottostante lo consente, si valuterà l'impiego di pavimentazioni drenanti (es. masselli filtranti o asfalto drenante) al fine di favorire l'invarianza idraulica e il naturale deflusso delle acque meteoriche in falda, sgravando la rete fognaria comunale.



COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

RISOLUZIONE DELLE INTERFERENZE CON RETI AEREE E SOTTERRANEE ESISTENTI

Nel presente progetto potrebbero esserci interferenze con le linee tecnologiche (elettriche, pubblica illuminazione, acquedottistiche, fognarie, telefoniche e metanifere).

Sarà cura della stazione Appaltante fornire eventuale documentazione in possesso e comunicare agli Enti elenco delle Vie d'intervento e relativo cornoprogramma.

Sarà comunque dovere dell'Appaltatore reperire tutti i dati (ubicazioni, profondità, dimensioni, etc.) che reputerà necessari al fine di preservare intatti i suddetti manufatti ed evitare sospensioni o interruzioni dei servizi erogati, effettuando altresì sopralluoghi, verifiche e saggi sul campo, ed adottando infine tutte le cautele e gli accorgimenti del caso.

PIANO PARTICELLARE DI ESPROPRIO

Il piano particellare di esproprio non è oggetto del presente progetto in quanto tutti gli interventi ricadono in ambiti già pubblici e/o aperti all'uso della cittadinanza, senza cambio di destinazione d'uso e senza acquisizione di ulteriori aree.

ACCESSIBILITÀ ALLE AREE DI INTERVENTO E FRUIZIONE DELLE PROPRIETÀ

Le aree interessate dai lavori sono accessibili direttamente dai tratti stradali interessati dai lavori ovvero dalla viabilità trasversale/laterale.

Non vi sono problemi legati all'accessibilità e all'utilizzo per la realizzazione degli interventi. Considerata la presenza di traffico lungo le vie interessate e l'inaccessibilità temporanea a proprietà private per la presenza di numerosi fabbricati residenziali, che possono subire alcuni giorni di difficoltà di fruibilità, si rende necessario organizzare il lavoro per stralci successivi, in modo tale da limitare le interferenze con la circolazione veicolare, ciclabile e pedonale.

Occorrerà delimitare le zone di lavoro e creare, in corrispondenza dei singoli tratti di cantiere, un accesso per i mezzi di cantiere, adeguatamente segnalato. Le delimitazioni disposte lungo il perimetro delle aree interessate dai lavori dovranno assicurare che sia interdetto l'ingresso ai non addetti. Per i fruitori degli edifici residenziali saranno eventualmente creati percorsi alternativi e protetti in sicurezza.

La programmazione dei singoli interventi e la logistica necessaria a preavvisare e deviare i flussi di traffico sarà oggetto di specifica valutazione a carico dell'Impresa, ma andrà comunque sempre preventivamente discussa e concordata con la D.L. e con l'Ufficio Tecnico Comunale.



COMUNE DI TREZZANO SUL NAVIGLIO
Città Metropolitana di Milano

CALCOLI DELLE STRUTTURE E DEGLI IMPIANTI

In relazione al tipo di intervento che si intende realizzare con il presente progetto, non sono previste indagini e calcoli di tipo strutturale, analisi sismiche, e non è prevista la realizzazione di nuovi impianti di alcun genere. Pertanto, non sono necessari i calcoli di strutture ed impianti.

CONFORMITÀ DEL PROGETTO ALLO STRUMENTO URBANISTICO

Gli interventi previsti non alterano in nessun modo lo stato di fatto poiché trattasi di sole opere di limitata entità alla viabilità esistente.

Le opere di progetto non ricadono in aree soggette a vincolo paesaggistico e/o ambientale e, per le loro caratteristiche e dimensioni e destinazione, non richiedono una preventiva valutazione di impatto ambientale; altresì non risultano in contrasto con i piani paesaggistici in quanto non vanno ad alterare in alcun modo l'attuale qualità ambientale e paesaggistica del territorio, posto che si tratta di un intervento di manutenzione su marciapiedi già bitumati.

Per le opere in progetto non risultano necessari nulla osta di conformità alle norme di sicurezza, ambientali e paesistiche, né pareri di conformità alle norme sanitarie.

PRIME INDICAZIONI IN MERITO ALLA SICUREZZA

Per i dettagli di ogni singola fase lavorativa si veda il Piano di Sicurezza e Coordinamento allegato al presente progetto esecutivo.

DICHIARAZIONI

Gli interventi previsti sono da eseguire su immobili di proprietà comunale.

I lavori previsti nel presente progetto esecutivo saranno fatturati dall'appaltatore con IVA al 10% in quanto trattasi di lavori di adeguamento/eliminazione di barriere architettoniche.

TEMPI DI REALIZZAZIONE E CRONO-PROGRAMMA

Il tempo utile per la realizzazione di tutti gli interventi necessari alla realizzazione dell'intervento è fissato in 60 giorni naturali e consecutivi, come da Crono-Programma allegato H.

QUADRO ECONOMICO

Le previsioni di spesa relative alle opere contemplate dal presente Progetto Esecutivo, risultano dal Quadro Economico riportato in allegato (L_CME e QE)

Trezzano sul Naviglio (MI), lì 12 giugno 2026

Il Responsabile Unico del Progetto

Ingegnere Jvan Tosi